



Holy Family Parish

*Sacred Heart - St. Joseph - St. Ladislaus Churches, New Brunswick NJ
a trauma-informed community*

www.holyfamilyforall.org

email: HFPcenter@holyfamilyforall.org

social media: [Twitter.com/holyfamily4all](https://twitter.com/holyfamily4all)

<https://www.facebook.com/HolyFamilyParishNewBrunswick>

We worship:

The Lord's Day: 4:30pm Sat. Vigil at Sacred Heart

8:00am (St. Ladislaus); 9:00am (Polish, St. Joseph)

10:00am (Spanish/English, Sacred Heart)

10:30am (Hungarian, St. Ladislaus)

12:00pm (Spanish, St. Joseph)

7:00pm (Spanish, St. Joseph)

Weekdays: 7:00am Mon - Fri (St. Ladislaus)

8:00am Mon - Sat (Sacred Heart chapel)

7:00 pm: Tues. (St. Joseph, Spanish)

7:00 pm Wed. (Sacred Heart, Spanish)

7:00 pm Thurs. (St. Ladislaus, Hungarian)



Welcome

HFP PARISH CENTER

56 Throop Ave, New Brunswick, NJ 08901
Voice: 732-545-1681 Fax: 732-545-5059

PASTORAL TEAM

Brandy ALEXANDER, caritas, director of trauma informed care
(ext. 1008) BrandyA@holyfamilyforall.org

Nathalie CUADROS, administrative program manager
(ext 1003) NathalieC@holyfamilyforall.org

Jennifer HERRERA, pastoral assistant,
youth empowerment specialist
JenniferH@holyfamilyforall.org

Rev. Imre JUHASZ, parochial vicar
padre72@gmail.com

Catherine KOVARIK, director of family faith formation
CatherineK@holyfamilyforall.org

Alexi MOTTA, team leader/director of programming
(ext. 1003) AlexiM@holyfamilyforall.org

Rocio RAMOS, director of pastoral services
(ext.1002) RocioR@holyfamilyforall.org

Rev. Thomas RYAN, pastor
(ext.1006) - TRYAN@holyfamilyforall.org

Renel SEVILLA, business and pastoral administrator
(ext. 1004) - HFPcenter@holyfamilyforall.org

Deacon Nelson TORRES, programming manager
(ext. 1007) - salsaNT@comcast.net

Rev. Wladyslaw (Walter) WIKTOREK, parochial vicar
(ext. 1013) - WalterW@holyfamilyforall.org

PARISH LEADERS

PARISH TRUSTEES: Thomas Szallai, Carol Meszaros

FINANCE COUNCIL: Thomas Szallai, chair

PASTORAL COUNCIL: Marie Zach

NeXt Level (IMT) - Neybery Cortez



THE EPIPHANY OF THE LORD

"Where is the newborn king of the Jews? We saw his star at its rising and have come to do him homage." - Mt 2:2

DÍA DE LA EPIFANÍA DEL SEÑOR

"¿Dónde está el rey de los judíos que acaba de nacer? Porque vimos surgir su estrella y hemos venido a adorarlo." - Mt 2, 2



SCHEDULE OF MASSES
& INTENTIONS

Saturday, January 7 - Christmas Weekday

8:00 AM (SH) - (English) - For the people
4:30 PM (SH) - (English) - For the people

Sunday, January 8 - The Epiphany of the Lord

8:00 AM (SL) - (English) - For the people
9:00 AM (SJ) - (Polish) - Za duszę św.p. Danuty Miazin w 2 rocznicę śmierci
10:00 AM (SH) - (Bilingual) - Faustina Gordian y Guadalupe Lopez
10:30 AM (SL) - (Hungarian) - For the people
12:00 PM (SJ) - (Spanish) - Moises Ernesto Morales
7:00 PM (SJ) - (Spanish) - Maximino Elias Lopez

Monday, January 9 - The Baptism of the Lord

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
8:00 AM (SH) - (English) - Ilse L Kosik

Tuesday, January 10 - Weekday

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
8:00 AM (SH) - (English) - For the people
7:00 PM (SJ) - (Spanish) - Por las Almas en el Purgatorio

Wednesday, January 11 - Weekday

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
8:00 AM (SH) - (English) - Ilse L Kosik
7:00 PM (SH) - (Spanish) - Salomon Garcia

Thursday, January 12 - Weekday

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
8:00 AM (SH) - (English) - For the people

Friday, January 13 - Weekday

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
8:00 AM (SH) - (English) - For the People

Saturday, January 14 - Weekday

8:00 AM (SH) - (English) - Alfred Milazzo Jr
4:30 PM (SH) - (English) - For the people

Sunday, January 15 - Second Sunday in Ordinary Time

8:00 AM (SL) - (English) - For the people
9:00 AM (SJ) - (Polish) - Za duszę św.p. Anny Pawlik
10:00 AM (SH) - (Bilingual) - Intencion Especial Para Familia Moran Gonzalez
10:30 AM (SL) - (Hungarian) - For the people
12:00 PM (SJ) - (Spanish) - Maria Macedonia Perez Ramos
7:00 PM (SJ) - (Spanish) - Por las Almas en el Purgatorio



Weekly Offertory

12/25/2022 - \$5,775
Christmas Offering - \$7,646
To donate online, go to our website at
holyfamilyforall.org.
Click on **DONATE.** Thank you.

AVISO
IMPORTANTE

LOS SOBRES DE CONTRIBUCIÓN 2023
YA ESTÁN DISPONIBLES
en la parte trasera de nuestros lugares de culto en el Sagrado Corazón, San Ladislao y San José.
PARA ORGANIZAR LA RECOGIDA,
LLAME A LA OFICINA PARROQUIAL
al (732) 545 - 1681 Ext 1002, Rocio.

IMPORTANT
ANNOUNCEMENT

2023 CONTRIBUTION ENVELOPES
ARE NOW AVAILABLE
in the vestibules of our worship sites at Sacred Heart, St. Ladislaus, and St Joseph.
TO ARRANGE PICK UP,
CALL THE PARISH OFFICE
at (732) 545 - 1681 Ext 1002, Rocio.

FAMILY MILESTONES

Blessings & Celebrations
December 2022 Baptism:

Brandon Aparicio Aparicio

-SACRAMENTOS-



For details regarding baptisms, quinceañeras, weddings, anointing of the sick, as well as, **Family Faith Formation**, please call the **HFP Parish Center** at **(732) 545 - 1681 Ext 1002, Rocio.**

PROJECT IMT CORNER



“The land flourished because it was fed from so many sources – because it was nourished by so many cultures and traditions and peoples.”
- *President Lyndon B Johnson*



PLEASE PRAY FOR THE SICK
ONLY MEMBERS OF THE FAMILY
can add names to this list of the sick:

Brian Barry, Zofia Baginski, Zofia Lesiak, Thomas Leskowski, Jadwiga Pawlowska, Władysław Prościak, Roman Szwarc, Irena Szweczek, Brian Ward, John Ward, Kit Maloney, Amy Grau Bates, Faith Anderson, Waleria Klimkiewicz, Karen Bodnar, Edward Hernandez Brito, Maria Colon, Jaxson Rivera, Pani Julia Zyczkowski

PASTOR'S MESSAGE

Dear Families and Friends of Holy Family Parish,

The journey of the three wise men to the city of Bethlehem was a journey of faith. A journey that included a purpose, a direction and a change. Our pilgrimage of faith, like the journey of the wise men likewise include a purpose, a direction and often moments of growth.

The three wise men set out to find the new born king of the Jews. They left the safety of their homelands and ventured into the unfamiliar. They were guided by a bright star in the sky. The star rested over the location of Jesus together with Mary and Joseph. Their journey to find the new born king was over when they presented their gifts to Jesus and paid him homage. They even demonstrated the ultimate posture of respect, to prostrate themselves.

After their encounter with Jesus, they were directed to change the route of their return. The angel of God advised them to return via another route. Like the wise men, we too, are on our lifelong pilgrimage of faith. A pilgrimage that we pray with Gods love and mercy leads to eternal life in heaven. Jesus laid out for us the path that leads to heaven. As we journey this pilgrimage, we encounter glimpses of Jesus along the way. Our times that he invites us to fellowship in our private prayer and at other times joined in community with our family of faith. We see him in the moments that we care for the less fortunate in our works of charity.

Like the wise men, our pilgrimage may not be the most direct. There are many distractions. We ask Jesus to guide us on the way and send help when we know we need it. It is amazing where the journey of faith brings us if we open ourselves to the Lord and his guidance.

Be assured of my prayers for you and your intentions during this sacred season.

With my prayers,

Fr. Ryan

HELP SPREAD THE WORD!

St Matthias School, located at 170 John F Kennedy Boulevard in Somerset, is having an Open House on Sunday, January 29, 2023 at 11:00 am to 1:00 pm. If you are searching for a school that values faith, caring, and excellence, please visit our Catholic Schools Week Open House. ALL are welcome! Have a friend join you. Enrollment is still available for our current school year. See you on January 29th. Please visit www.stmatthias.info or phone at 732-828-1402.

Interfaith Winter Shelter



Just as the holy family looked for shelter in the midst of the city of Bethlehem, the homeless are looking for shelter in the City of New Brunswick today. Holy Family Parish is scheduled to host the Interfaith Winter Shelter Jan 22 - 29 and later in February. At this time, we are asking for volunteers for shelter set-up and take down, food helpers and overnight site hosts. For more information, talk with Fr. Ryan (732) 545-1681 x 1006.

MENSAJE del PASTOR

Estimados feligreses y amigos de la parroquia de la Sagrada Familia,

El viaje de los tres reyes magos a la ciudad de Belén fue un viaje de fe. Un viaje que incluyó un propósito, una dirección y un cambio. Nuestra peregrinación de fe, como el viaje de los reyes magos, también incluye un propósito, una dirección y, a menudo, momentos de crecimiento.

Los tres reyes magos partieron en busca del recién nacido rey de los judíos. Abandonaron la seguridad de sus países de origen y se aventuraron en lo desconocido. Fueron guiados por una estrella brillante en el cielo. La estrella reposaba sobre la ubicación de Jesús junto con María y José. Su viaje para encontrar al rey recién nacido terminó cuando le presentaron sus regalos a Jesús y le rindieron homenaje. Incluso demostraron la máxima postura de respeto, postrarse.

Después de su encuentro con Jesús, se les ordenó cambiar la ruta de su regreso. El ángel de Dios les aconsejó que regresaran por otra ruta. Al igual que los sabios, nosotros también estamos en nuestra peregrinación de fe de toda la vida. Una peregrinación que rezamos con el amor y la misericordia de Dios conduce a la vida eterna en el cielo. Jesús nos trazó el camino que lleva al cielo. Mientras viajamos en esta peregrinación, encontramos destellos de Jesús a lo largo del camino. Nuestros tiempos que nos invita a la comunión en nuestra oración privada y en otros momentos unidos en comunidad con nuestra familia de fe. Lo vemos en los momentos en que nos preocupamos por los menos afortunados en nuestras obras de caridad.

Como los reyes magos, nuestra peregrinación puede no ser la más directa. Hay muchas distracciones. Le pedimos a Jesús que nos guíe en el camino y envíe ayuda cuando sepamos que la necesitamos. Es asombroso adónde nos lleva el camino de la fe si nos abrimos al Señor ya su guía.

Tenga la seguridad de mis oraciones por usted y sus intenciones durante esta temporada sagrada.

con mis oraciones,

Padre Ryan

¡Ayuda a difundir la palabra!

La escuela Saint Matthias, ubicada en 170 John F. Kennedy Boulevard en Somerset, tendrá una jornada de puertas abiertas el domingo 29 de enero de 2023 de 11:00 a. m. a 1:00 p. m. Si está buscando una escuela que valore la fe, el cuidado y la excelencia, visite nuestra Casa Abierta de la Semana de las Escuelas Católicas. ¡Todos son bienvenidos! Pídale a un amigo que lo acompañe, la inscripción aún está disponible para nuestro año escolar actual. Nos vemos el 29 de enero. Visite www.stmatthiasinfo del teléfono 732-828-1402.

Refugio de invierno interreligioso



Así como la sagrada familia buscó refugio en medio de la ciudad de Belén, las personas sin hogar buscan refugio hoy en la ciudad de New Brunswick. La Parroquia de la Sagrada Familia está programando abrir el Refugio Interreligioso de Invierno del 22 al 29 de enero y más tarde en febrero. En este momento, estamos solicitando voluntarios para instalar y desmontar refugios, ayudantes de comida y anfitriones del sitio durante la noche. Para más información hable con el Padre Ryan (732) 545-1681 x 1006.



OGŁOSZENIA PARAFIALNE
Niedziela, 8 stycznia 2023
Święto Objawienia Pańskiego

Serdeczne życzenia zdrowia, radości, błogosławieństwa Bożego oraz nieustającej opieki Świętej Rodziny na **Nowy Rok 2023** dla księży sprawujących posługę kapłańską w naszej Parafii, dla wszystkich naszych Parafian, ich Rodzin oraz Gości.

W dniu dzisiejszym po Mszy Świętej zapraszamy wszystkich na **świąteczny koncert** poezji i kolędowania, po którym w sali parafialnej odbędzie się nasze tradycyjne **Spotkanie Oplatkowe** wraz z **wizytą Mikołaja**. Bilety wstępu będą do nabycia przy wejściu.

Koperty na ofiarę na rok 2023 są do odebrania na chórze.

Dzisiejsza **druga kolekta** zostanie przeznaczona na cele charytatywne.

Jeżeli ktoś chciałby zaprosić księdza na „**Kolędę**”, czyli poświęcenie domu, proszę wypełnić poniższy formularz i wrzucić go do koszyka z kolektą.

PARISH ANNOUNCEMENTS
Sunday, January 8, 2023
The Epiphany of the Lord

Our best wishes for a healthy, happy, blessed **New Year, 2023**, for all the Priests serving in our Parish, all our Parishioners, their Families and Guests.

Today, after the Mass, everybody is invited to join us at **the Christmas Concert**, which will be performed in the church, and our traditional “**Oplatek**”, as well as **the visit of Santa Claus**, which will take place in the Parish Hall. The tickets will be available at the door.

Collection envelopes for 2023 are available at the choir.

Today’s **second collection** will be for charitable causes.

If you would like to have **your house blessed**, please complete the following form, and put it in the envelope with the collection.

.....
Name (Imię i Nazwisko):

.....
Street Address (Ulica):

.....
City (Miejscowość):

.....
Phone (Tel.):

.....
.....



**SAINT LADISLAUS CHURCH
@ HOLY FAMILY PARISH**
*A Sunday Reflection
by István Horváth
January 8, 2023*

Epiphany of Our Lord

Epiphany: A revelation of God through extra-ordinary, divine or supernatural means for the benefit of man as represented by the Magi of the East, manifested in the divine being of Christ.

Jesus' birth in the person of God the Son, the Messiah, King of the Jews is also revealed to "wise men", the Magi of the world, not just the Jews. It is a clear indication that God is addressing all of His creation in man and not only his chosen people of old to whom He keeps His promise to bring the Savior into the world through their genealogy. Therefore, the birth of Jesus is an epiphany of God to all of mankind. But can the world know God without having seen, heard or have had a relationship with Him? The answer to the question is yes. The world can know God through a baptism in Jesus Christ. Baptism not only removes our original sin, but also grants us merits, graces and works of charity on our soul through the Mystical Body of Christ, the Communion of Saints. Christ is the head of the body, the Church, and He is revealed to us by our baptism in Him and through our work of charity for love of our brethren. Rom 6:3-5,11; 1Cor 12:12-14; Gal 6:2; Eph 1:15-23

Through the action of baptism, God gives signs to his followers that: baptism in water cleanses or washes away Original Sin, the sin of Adam and Eve; this is sin in the Old Covenant before a knowledge of God, the Son is revealed to the world. The water of baptism gives us new life in God and it brings forth new life as in the natural world. Is 55:11 A cleansing of sin, a revelation of God, the Son, and a re-birth in the Spirit of God: These three actions are symbolized in one act, linking the natural world to the supernatural world. The action of Jesus' baptism is both a sign and an epiphany as was his birth.

Saint Paul clarifies this truth in Ephesians regarding his revelation or epiphany that was made known to him for our benefit. "That the Gentiles are coheirs, members of the same body, and copartners in the promise in Christ Jesus through the Gospel." Eph 3:6 And "to me [Paul], the very least of all the holy ones, this grace was given, to preach to the Gentiles the inscrutable riches of Christ." Eph 3:8

Hence, the Epiphany of Jesus Christ is to all of human kind, not just God's long chosen people [Israel] Gn 35:10. But through them and "to his holy ones [by the Spirit], to whom God chose to make known the riches of the glory of this mystery among the Gentiles; it is Christ in you." Col 1:27 Therefore, "Christ in you" is how God reveals His most intimate mysteries to man. We learn the mysteries of God by love for one another!

What an epiphany that is: **Christ in me** reveals to others God's love for mankind.



GOWEN FUNERAL HOME

Carol A. Meszaros, Mgr. (NJ Lic. No. 2884)
 Frank S. Facchini, (NJ Lic. No. 3217)
 Lisa M. LoRicco Sharp (NJ Lic. No. 3710)
732-545-1344 | Fax: 732-296-0941
 239 Livingston Avenue • New Brunswick, NJ 08901

C. F. T. TAX, INC.

PAUL BRAVO
Bookkeeping & Tax Return
Open Year Round
732-626-5900
www.cfttaxinc.com
brapa2@aol.com
1060 AMBOY AVENUE • EDISON

Selover
Funeral Home
 555 GEORGES RD. N. BRUNSWICK
732-828-2500
 RICHARD H. SELOVER, MGR., N.J. Lic. # 2443
 GARY F. GORZYNSKI, DIR., N.J. Lic. # 4063
www.seloverfuneralhome.com

NEVER MISS
 OUR BULLETIN!

SUBSCRIBE

Have our bulletin emailed
 to you every week.

Visit www.parishesonline.com



WE APPRECIATE OUR
 ADVERTISERS!

OLYMPUS
 CONSTRUCTION

732-418-7111
 NEW BRUNSWICK, NJ

www.olympusenterprisesllc.com



QUALITY PROFESSIONAL SERVICE

Serving Central NJ Since 1986
 Residential & Commercial
 Sales and Service
 All Major Credit Cards Accepted

**ELECTRIC,
 PLUMBING
 HEATING &
 COOLING**



NOW HIRING QUALIFIED TEAM MEMBERS
www.daltonephc.com

732-247-7390

Robert Fox, Manager

N.J. License No. 4371

BOYLAN
Funeral Home

188 Easton Avenue
 New Brunswick, New Jersey 08901
 (732) 545-4040
 FAX: (732) 545-0299

10 Wooding Avenue
 Edison, New Jersey 08817
 (732) 572-0076
 FAX: (732) 572-0599

BoylanFH.com

~ family owned and operated since 1958 ~

LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here
 and Support Our Parish!

CONTACT ME
 Douglas Shaller

dshaller@4LPi.com
 or (800) 477-4574 x6458

Place Your Ad Here and
 Support our Parish!

Instantly create and
 purchase an ad with

AD CREATOR STUDIO



4lpi.com/adcreator

**ADT-Monitored
 Home Security**

Get 24-Hour Protection
 From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide



ADT Authorized Provider

SafeStreets

833-287-3502

